

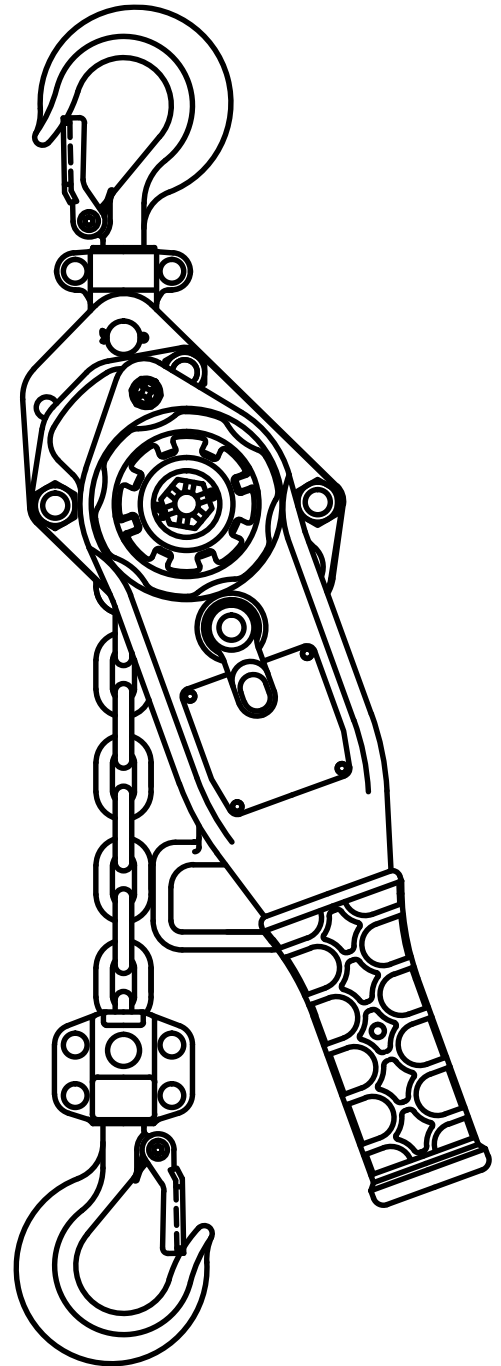


# MANUEL D'UTILISATEUR

## LEVIER À ROCHET **NOVA PLUS**

0,75 à 3 Tonnes

NPR0.75T-OLP to NPR03T-OLP



English manual on the other side



**GARDEZ CE MANUEL**



**AVERTISSEMENT**

N'INSTALLEZ PAS CET APPAREIL, NE L'UTILISEZ PAS ET N'EN FAITES PAS L'ENTRETIEN SANS AVOIR LU LA TOTALITÉ DU CONTENU DE CE MANUEL. NÉGLIGER DE LIRE ET DE RESPECTER LE CONTENU DE CE MANUEL PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, LA MORT OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.

## Renseignements importants et avertissements

Ce manuel contient des renseignements importants sur la sécurité, l'installation, l'utilisation, l'inspection et l'entretien. Rendez ce manuel accessible à toutes les personnes responsables de l'utilisation, l'installation, l'inspection ou l'entretien de ces produits. À moins d'indication contraire, les tonnes indiquées dans ce manuel sont des tonnes métriques (1000kg, 2204 lb, ou 1.102 tonne courte américaine). Les produits Nova Plus sont métriques. Les mesures équivalentes impériales (pouce et livre) sont fournies à titre indicatif seulement.

### Danger, avertissement, attention et avis

À travers ce manuel, vous trouverez des étapes et des procédures qui, si elles ne sont pas respectées ou si elles sont ignorées, pourraient conduire à une blessure, une mort, ou d'importants dommages matériels.



**DANGER**

Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera une mort ou une blessure grave.



**AVERTISSEMENT**

Indique une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner une mort ou une blessure grave.



**ATTENTION**

Indique une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner une blessure mineure ou moyennement grave ou des dommages matériels.

**AVIS**

Indique des renseignements ou une politique d'entreprise directement ou indirectement liés à la sécurité du personnel ou à la protection de la propriété.

### Cadre de sécurité et règles générales



**AVERTISSEMENT**

Ce manuel ne peut pas couvrir chaque installation, opération, entretien, circonstance ou situation possible. Vous, le propriétaire ou opérateur de l'équipement couvert par ce manuel, êtes responsable de l'installation, opération, inspection et entretien sécuritaire et adéquat de cet équipement en accord avec ASME B30.21 et toutes lois, règles et codes applicables.

Toute personne interagissant avec ce levier à rochet doit avoir lu et compris les instructions de ce manuel.

Vulcan Compagnie de Palans Ltée ne sera pas tenu responsable de toute perte, dommage, blessure, mort ou compensation si causée, même partiellement, par la négligence ou la mauvaise interprétation de ce manuel.

Toute réparation doit être faite avec des pièces provenant du fabricant original de l'équipement par une personne qualifiée. Toute modification doit être autorisée par Vulcan Hoist-Palans.



**ATTENTION**

Chaque étiquette ou plaque de sécurité ou d'identification qui viennent avec le levier à rochet, incluant la plaque signalétique indiquant le numéro de série, capacité de charge et fabricant, doit y être fixée et lisible. Si une étiquette ou plaque de sécurité ou d'identification serait manquante ou illisible, contactez Vulcan Compagnie de Palans Ltée pour obtenir un remplacement.

**AVIS**

Ce manuel couvre des modèles de leviers à rochet ayant des capacités et des options différentes. Certaines instructions peuvent ne pas s'appliquer à certains levier à rochet. Ignorez les instructions qui ne s'appliquent pas.

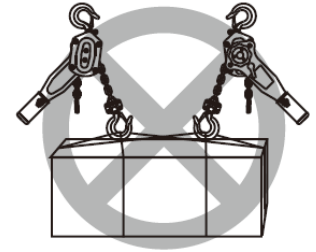
 **DANGER**



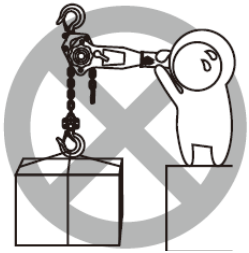
Ne JAMAIS utiliser un levier à rochet pour lever, supporter ou transporter des personnes



Ne JAMAIS utiliser un levier à rochet pour lever, supporter ou transporter des personnes



Ne JAMAIS utiliser plus qu'un levier à rochet pour lever une charge plus lourde que sa capacité



Ne JAMAIS lever une charge plus lourde que la capacité



Ne JAMAIS lever ou bouger une charge par-dessus ou proche de personnes

## Règles de sécurité avant une opération

 **AVERTISSEMENT**

Ne rallongez jamais le bras de levier.

N'utilisez pas ce levier à rochet si vous remarquez des entailles profondes, de la flexion ou de l'étirement significatif sur les crochets, la chaîne de levage ou d'autres pièces portantes

 **ATTENTION**

Assurez-vous d'avoir lu et compris la totalité de ce manuel.

Assurez-vous que la plaque signalétique et que les étiquettes et plaques de sécurité soient présentes, bien fixées et lisibles.

Faites l'inspection quotidienne décrite dans ce manuel si c'est la première utilisation du levier à rochet du quart de travail.

Assurez-vous que le poids de la charge à être levée soit moins que la capacité de charge du levier à rochet.

Estimez la distance que le crochet aura à parcourir. Assurez-vous que la chaîne soit assez longue pour atteindre le point le plus loin sans que l'anneau qui est dans le dernier maillon ne s'entre dans le corps du levier à rochet et que la distance Hmin (voir la section Spécifications techniques) soit assez courte pour atteindre le point le plus proche.

Assurez-vous que votre opération n'interférera pas avec d'autres opérations n'ira pas au-dessus de gens.

Assurez-vous que le centre de gravité de la charge et que son point d'accrochage soient alignés avec le levier à rochet.

Pour un levage, assurez-vous d'avoir un endroit où déposer la charge avant de la lever. Ne jamais laisser de charge suspendue sans surveillance.

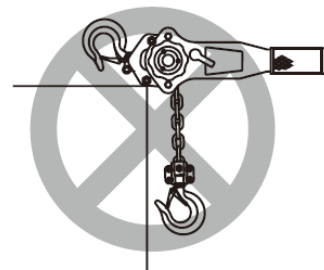
## Règles de sécurité pendant l'opération



Ne JAMAIS utiliser une chaîne de levage endommagée, nouée, entortillée ou étirée



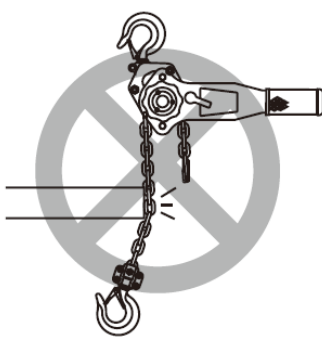
Ne JAMAIS utiliser la chaîne de levage comme une élingue



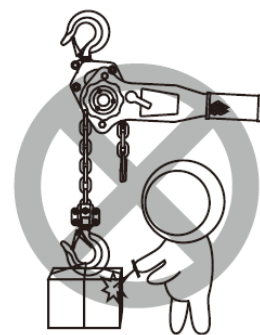
Ne JAMAIS supporter ni utiliser comme support le levier à rochet



Ne JAMAIS accrocher par le bout du crochet



Ne JAMAIS dévier la chaîne sur une arrête vive



Ne JAMAIS souder ou couper une charge suspendue

Assurez-vous que le point d'accrochage soit bien assis dans le bol du crochet et que le linguet soit fermé.

Commencez à lever ou tirer. Lorsque que la chaîne est tendue, assurez-vous que le levier tourne toujours sans accroc et que la charge ne tombe ou ne s'éloigne pas d'elle-même.

Ne JAMAIS utiliser un levier à rochet endommagé, qui fonctionne mal ou qui requiert une force excessive.

Ne JAMAIS utiliser un levier à rochet s'il fait un bruit excessif ou inhabituel.

Ne JAMAIS utiliser un levier à rochet s'il fait des mouvements rudes ou saccadés.

Ne JAMAIS bouger une charge suspendue de sorte qu'elle ne soit plus alignée verticalement avec le levier à rochet.

Ne JAMAIS utiliser le levier à rochet comme électrode de soudage.

Ne JAMAIS déplacer le crochet de sorte qu'il contacte le corps du levier à rochet ou que l'anneau au bout libre de la chaîne ne tire contre le corps du levier à rochet.

Ne JAMAIS vous laisser distraire lors de l'utilisation du levier à rochet.

## Règles de sécurité après l'opération



Déposez la charge et déchargez la chaîne lentement et sécuritairement.

Ne JAMAIS laisser une charge suspendue pendant une longue période.

## Opération

### Débrayage

Le débrayage permet de rapidement déplacer la chaîne dans les deux directions en désaccouplant le barbotin de la chaîne de ses composantes d'entraînement et du frein.

1. Mettez le sélecteur dans la position neutre « N »
2. Tirez sur la roue manuelle pour la faire ressortir
3. Tirez sur la chaîne de chargement jusqu'à la position voulue. Les cliquets ne feront pas de bruit.
4. Tournez le sélecteur vers la position « Lever/Tirer » ou « Baisser/Relâcher ».
5. En tirant sur la chaîne du côté du crochet, tirez et tournez la roue manuelle dans le sens horaire jusqu'à ce que ça devienne difficile. Lâchez la roue manuelle. Elle devrait retourner à sa position initiale et le sélecteur s'engagera dans position choisie à l'étape précédente.



#### ATTENTION

NE JAMAIS TIRER NI TOUCHER LA ROUE MANUELLE SI LE LEVIER À ROCHET EST CHARGÉ. Tirer sur la roue manuelle débraye le barbotin de la chaîne de ses composantes d'entraînement et du frein, ce qui CAUSERA LA CHUTE D'UNE CHARGE SUSPENDUE.

Ne tirez pas la roue manuelle si le sélecteur n'est pas dans la position neutre « N ».

#### AVIS

Ne tirez pas à coups sec sur la chaîne lors d'un débrayage. Ceci peut refermer le frein, ce qui empêchera la chaîne de tirer. Pour le rouvrir, placez le sélecteur dans la position « Baisser/Relâcher » puis tirez fort et soudainement sur le levier.

### Tourner la roue manuelle

Tourner la roue manuelle déplacera la chaîne plus lentement que le débrayage mais plus rapidement que de tirer le levier si la chaîne n'est pas débrayée. Les composantes d'entraînement restent engagées, permettant de pré-tensionner la chaîne de chargement avant d'utiliser le levier.

Sélecteur	Tourner la roue manuelle horaire	Tourner la roue manuelle anti-horaire
N	Le crochet sera tiré vers le levier à rochet	La roue manuelle ne pourra pas tourner
Lever	Le crochet sera tiré vers le levier à rochet	La roue manuelle ne pourra pas tourner
Baisser	Le levier tournera avec la roue manuelle	La roue manuelle ne pourra pas tourner

### Tirer le levier

Tirer le levier fera tourner la roue manuelle avec force. La chaîne doit être pré-tensionnée pour que le levier la bouge.

Sélecteur	Tirer le levier dans le sens horaire	Tirer le levier dans le sens anti-horaire
N	Le levier tournera librement	Le levier tournera librement
Lever	Le crochet sera tiré vers le levier à rochet	Le cliquet clique, la chaîne ne bouge pas
Baisser	Le cliquet clique, la chaîne ne bouge pas	Le crochet s'éloignera du levier à rochet

#### AVIS

Si tirer le levier ne tire pas sur la chaîne comme prévu, commencez par pré-tensionner la chaîne en tournant la roue manuelle. Si la roue manuelle est déjà sous tension, les disques de friction pourraient être trop usés ou le dispositif de surcharge pourrait être en train de glisser.

## Dispositif de protection de surcharge

Tous les leviers à rochet Nova Plus sont équipés d'un dispositif de protection de surcharge. Ce dispositif a été ajusté en usine entre 1,3 et 1,8 fois la capacité du levier à rochet. Lorsqu'une charge levée ou tirée déclenche le dispositif de protection de surcharge, le levier tournera avec beaucoup de résistance, mais la chaîne ne bougera pas et vous n'entendrez pas le bruit des cliquets.

## Inspection

Il y a deux types d'inspections: quotidienne et périodique. Une inspection quotidienne doit être faite par l'opérateur du levier à rochet ou une personne qualifiée au début du quart de travail ou à la première utilisation dans un quart de travail. Une inspection périodique doit être faite par une personne qualifiée à des intervalles qui dépendent de la sévérité du service du levier à rochet.



### AVERTISSEMENT

Si un levier à rochet échoue qu'un seul ou plusieurs des points d'inspections suivants, ne l'utilisez pas et désinstallez-le immédiatement jusqu'à ce que tous les problèmes soient résolus.

Omettre l'inspection du levier à rochet tel qu'indiqué pourrait causer des pertes, des blessures ou la mort.




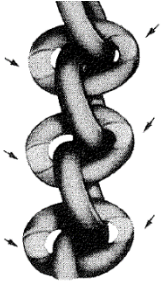
Contactez Vulcan Compagnie de Palans Ltée pour toutes pièces. N'utilisez pas de pièces d'un tiers parti.

Ces instructions sont basées sur ASME B30.21. Suivez aussi toutes autres réglementations applicables.

Sévérité du service et intervalles de l'inspection périodique		
Service	Description	Intervalle d'inspection
Normal	Charges distribuées aléatoirement sous la capacité, ou un maximum de 85% charges uniformes de moins de 65% de la capacité	mensuelle à annuelle
Lourd	Charges toujours sous la capacité, mais excédant le service normal	hebdomadaire à mensuelle
Sévère	Service normal ou lourd avec dans des conditions adverses (humidité élevée, températures extrêmes, air salé, etc.)	quotidienne à hebdomadaire

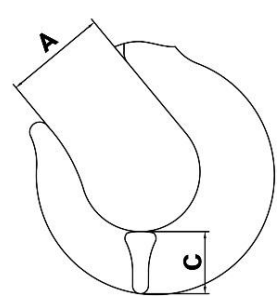

## Inspection quotidienne

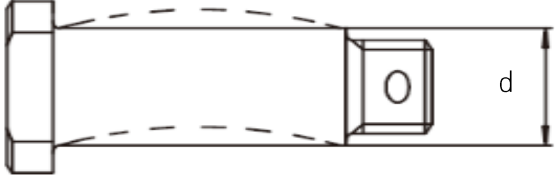
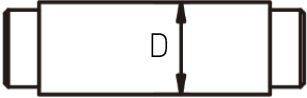
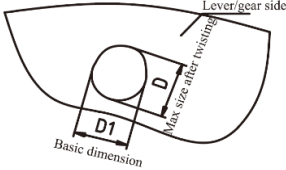
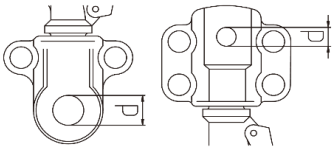
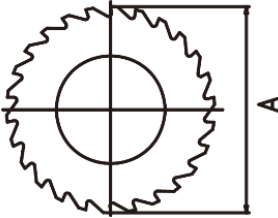
Pièces	Points à inspecter
Crochets et chaîne	• Les crochets et la chaîne de levage doivent être exempts d'entailles profondes, de flexions, de plis ou d'étirements significatifs
Fonction	• La roue manuelle et le levier doivent pouvoir tourner sans accroc
Levier	• Le levier ne doit pas être tordu ni endommagé • Le levier ne doit pas avoir été allongé
Anneau de butée	• L'anneau dans le dernier maillon de la chaîne doit être présent et en bonne condition
En général	• Il ne doit pas y avoir de boulon, d'écrou ou de goupille manquante • Il ne doit pas y avoir de signes de dommages majeurs tel des bosses ou des brûlures
Sélecteur	• Doit pivoter sans accroc et tenir dans chacune des trois positions
Étiquettes et plaques	• Les étiquettes et vignettes d'avertissement doivent être présentes, bien fixées et lisibles • La plaque signalétique indiquant la capacité doit être présente, bien fixé et lisible
Linguets	• Les linguets de sécurité des deux crochets doivent être présents et pouvoir rester fermés
Crochets	• Les deux crochets doivent pouvoir tourner librement

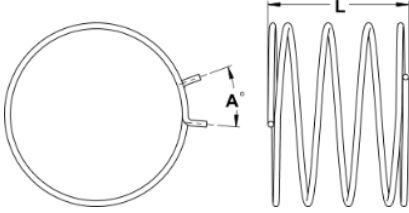
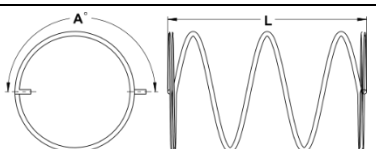
Pièces	Points à inspecter
Chaîne	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La chaîne de levage doit être lubrifiée. Appliquer de l'huile à la chaîne si elle paraît sèche</li> <li>• Le bout libre de la chaîne de levage doit être ancré au corps du levier à rochet</li> <li>• Surtout pour les leviers à rochet ayant plusieurs retombées (3t et plus), assurez-vous que la chaîne de levage ne soit pas tordue. Assurez-vous qu'elle entre droite dans le corps du levier à rochet.</li> <li>• Éliminez les nœuds et torsions. N'utilisez pas le levier à rochet s'ils continuent à se reproduire</li> <li>• Vérifiez l'usure des maillons. N'utilisez pas un levier à rochet même si un seul maillon est usé</li> </ul>
	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">Normale </div> <div style="text-align: center;">Tordue </div> <div style="text-align: center;">Nouée </div> <div style="text-align: center;">Usée </div> </div>

### Inspection périodique

Une inspection périodique inclut aussi une inspection quotidienne.

Pièces	Critères de rejet						
<b>Crochets (du haut et du bas)</b>							
Étirement et usure des crochets		Capacité (t)	A, mm [po]		C, mm [po]		
			Normal	Rejeter	Normal	Rejeter	
		0,75	30,0 [1,181]	≥31,5 [1,240]	21,5 [0,846]	≤20,3 [0,799]	
		1,5	36,0 [1,417]	≥37,8 [1,488]	28,8 [1,134]	≤27,3 [1,133]	
3,0	40,0 [1,575]	≥42,0 [1,653]	43,8 [1,724]	≤41,6 [1,637]			
*Ces valeurs sont nominales. La dimension A doit être mesurée quand le crochet est neuf. Rejeter le crochet lorsque la dimension A est 1,05 fois sa dimension originale. Les crochets du haut et du bas ont les mêmes dimensions.							
Défauts et usure	• Aucune rouille significative, soudure, éclaboussures de soudure ni entaille profonde						
Rotation	• Les crochets doivent pouvoir tourner librement sans rugosités						
Attelage	• Pas de jeu ni de boulons ou rivets manquants entre les moitiés d'attelage des crochets						
Linguets	• Les linguets de sécurité des crochets doivent être présents et pouvoir rester fermés						
<b>Chaîne de chargement</b>							
Usure et étirement	Capacité (t)	d, mm [po]		Long., mm [po]			
		Normal	Rejeter	Normal	Rejeter		
	0,75	6,0 [0,236]	≤5,7 [0,225]	198,0 [7,795]	≥203,5 [8,011]	 <p>Mesurez la longueur de 11 maillons à plusieurs endroits sur la chaîne, Jetez la chaîne même si une seule section a atteint le critère de rejet,</p>	
	1,5	8,0 [0,315]	≤7,6 [0,300]	264,0 [10,394]	≥271,2 [10,677]		
3,0	10,0 [0,394]	≤9,5 [0,374]	330,0 [12,992]	≥338,8 [13,338]			
Défauts	• Doit être libre de soudure, éclaboussures de soudure et d'entailles						
Rouille	• Un peu de rouille de surface est acceptable, Pas piquuration, écaille ou bulle de rouille						
Lubrification	• Doit être huilée						

Pièces	Critères de rejet							
<b>Goupilles des crochets</b>								
Usure et déformation de la goupille du crochet du bas	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Rejeter la goupille s'il y a un pli ou une déformation évidente</li> <li>Le pas de vis doit être en bonne condition</li> </ul>	Capacité (t)	d, mm [po]					
				Normal	Rejeter			
			0,75	7,5 [0,295]	≤7,1 [0,280]			
			1,5	10,0 [0,394]	≤9,5 [0,374]			
		3,0	14,5 [0,571]	≤13,8 [0,544]				
Usure et déformation de la goupille du crochet du haut	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Rejeter la goupille s'il y a un pli ou une déformation évidente</li> </ul>	Capacité (t)	Diamètre D, mm [po]					
				Rejeter				
			0.75	≤9.5 [0.374]				
			1.5	≤12.4 [0.488]				
		3.0	≤16.1 [0.633]					
Trous pour la goupille du crochet du haut dans les plaques latérales	 <ul style="list-style-type: none"> <li>* Mesurer le diamètre maximal des trous</li> </ul>	Capacité (t)	Diamètre D, mm [po]					
				Rejeter				
			0,75	≤9,5 [0,374]				
			1,5	≤12,4 [0,488]				
		3,0	≤16,1 [0,633]					
Trous des goupilles des crochets du bas et du haut	 <ul style="list-style-type: none"> <li>* Mesurer le diamètre maximal des trous</li> </ul>	Capacité (t)	d du crochet du haut, mm [po]		d du crochet du bas, mm [po]			
				Normal	Rejeter*	Normal	Rejeter*	
			0,75	12,5 [0,492]	≥13,1 [0,515]	7,5 [0,295]	≥8,0 [0,314]	
			1,5	14,5 [0,571]	≥15,2 [0,598]	10,5 [0,413]	≥11,0 [0,433]	
			3,0	18,0 [0,709]	≥18,9 [0,744]	15,0 [0,591]	≥15,7 [0,618]	
<b>Système de frein</b>								
Rouille	• Toutes les pièces devraient être libres de rouille							
Cliquets	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les cliquets ne doivent pas avoir d'usure de surface</li> <li>Les ressorts des cliquets doivent pousser les cliquets dans le rochet</li> </ul>							
Disques de friction	Capacité (t)	Épaisseur des disques de friction et du rochet, mm [po]		Notez que les deux disques de friction et le rochet sont collés ensemble. <ul style="list-style-type: none"> <li>Les deux disques de frictions doivent avoir une usure similaire et une épaisseur uniforme.</li> <li>Leurs surfaces doivent être libres de craques et d'entailles.</li> <li>Ils doivent être libres de contamination par de la graisse ou de l'huile.</li> </ul>				
			Normal				Rejeter	
		0,75	7,0 [0,256]				≤6,5 [0,256]	
		1,5	9,0 [0,354]				≤8,5 [0,335]	
	3,0	8,0 [0,315]	≤7,5 [0,296]					
Rochet	 <ul style="list-style-type: none"> <li>* Mesurer le diamètre maximal</li> </ul>	Capacité (t)	Diamètre externe A, mm [po]					
				Normal	Rejeter			
			0,75	74,5 [2,93]	≤71,5 [2,82]			
			1,5	85 [3,35]	≤83 [3,27]			
		3,0	94 [3,70]	≤91 [3,59]				

Pièces	Critères de rejet			
Ressort de la roue manuelle		Capacité (t)	Longueur L, mm [po]	Angle A
			Rejeter	Rejeter
		0,75; 1,5	≤31,5 [1,240]	≥15°
		3,0	≤34,2 [1,346]	≥40°
<b>Corps et système de levage</b>				
Barbotin de la chaîne de levage	<ul style="list-style-type: none"> <li>Doit démontrer aucune déformation ou usure significative</li> </ul>			
Engrenages	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aucune usure ou déformation significative surtout sur les dents et surfaces portantes</li> </ul>			
Boîtier d'engrenages	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aucune bosse ou déformation. Aucune usure ou déformation significative sur les surfaces portantes</li> </ul>			
Plaques latérale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Doivent être droites, Voir plus haut pour les trous de la goupille du crochet</li> </ul>			
<b>Rochet du levier</b>				
Ressort du rochet		Capacité (t)	Longueur L, mm [po]	Angle A
			Rejeter	Rejeter
		0,75; 1,5	≤59,4 [2,338]	≥165°
		3,0	≤63,9 [2,515]	≥165°
<b>Fonction</b>				
Tirer, décharger	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aucune difficulté ni accroc lors d'un tirage ou d'un déchargement</li> </ul>			
Frein	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aucune résistance du frein lorsque le levier à rochet tire ou lève.</li> <li>Les charges ne doivent pas glisser lorsque suspendues.</li> <li>Les charges ne doivent pas glisser après le levier soit tiré subitement pour baisser.</li> </ul>			

## Maintenance



**AVERTISSEMENT**

Après un entretien, testez le levier à rochet et faites une inspection quotidienne.

Ne JAMAIS faire un entretien lorsque le levier à rochet est utilisé ou chargé.

Ne JAMAIS lubrifier le mécanisme de freinage.

Ne pas effectuer l'entretien du levier à rochet tel qu'indiqué peut causer des pertes, blessures ou la mort.

Il est recommandé de faire l'entretien à la même intervalle que l'inspection périodique, L'entretien doit être fait par une personne qualifiée, Vulcan Compagnie de Palans Ltée offre des services d'inspection, d'entretien et de réparation,

- 1, Nettoyez le levier à rochet et la chaîne sans mouiller le boîtier d'engrenages et ni système de freinage,
- 2, Ouvrez le boîtier d'engrenages, Essuyez l'excédent de graisse usée, Appliquez de la graisse neuve directement sur les dents des engrenages et les surfaces portantes, Une graisse NLGI No, 2 est recommandée,
- 3, Huilez les goupilles des crochets, la base des crochets (pour la rotation), la chaîne de levage et les barbotins de la chaîne de levage, Une huile ISO 68 est recommandée,

## Entreposage

Toujours entreposer au-dessus du point de congélation dans un environnement sec,

Ne pas utiliser le levier à rochet pour tenir ou supporter une charge,

Faites une inspection périodique avant d'utiliser un levier à rochet qui sort d'un entreposage,

## Conditions d'opération permises

1, -10°C à 60°C

2, Peut fonctionner jusqu'à 100% humidité relative, mais ne doit pas être utilisé sous l'eau

## Installations extérieures

1, Un levier à rochet installé à l'extérieur doit être mis à l'abri de la pluie lorsqu'il n'est pas utilisé,

2, Augmentez la fréquence d'inspection et d'entretien si le levier à rochet est exposé à l'air salé, les températures extrêmes, l'humidité élevée, la pluie ou la neige,

## Garantie

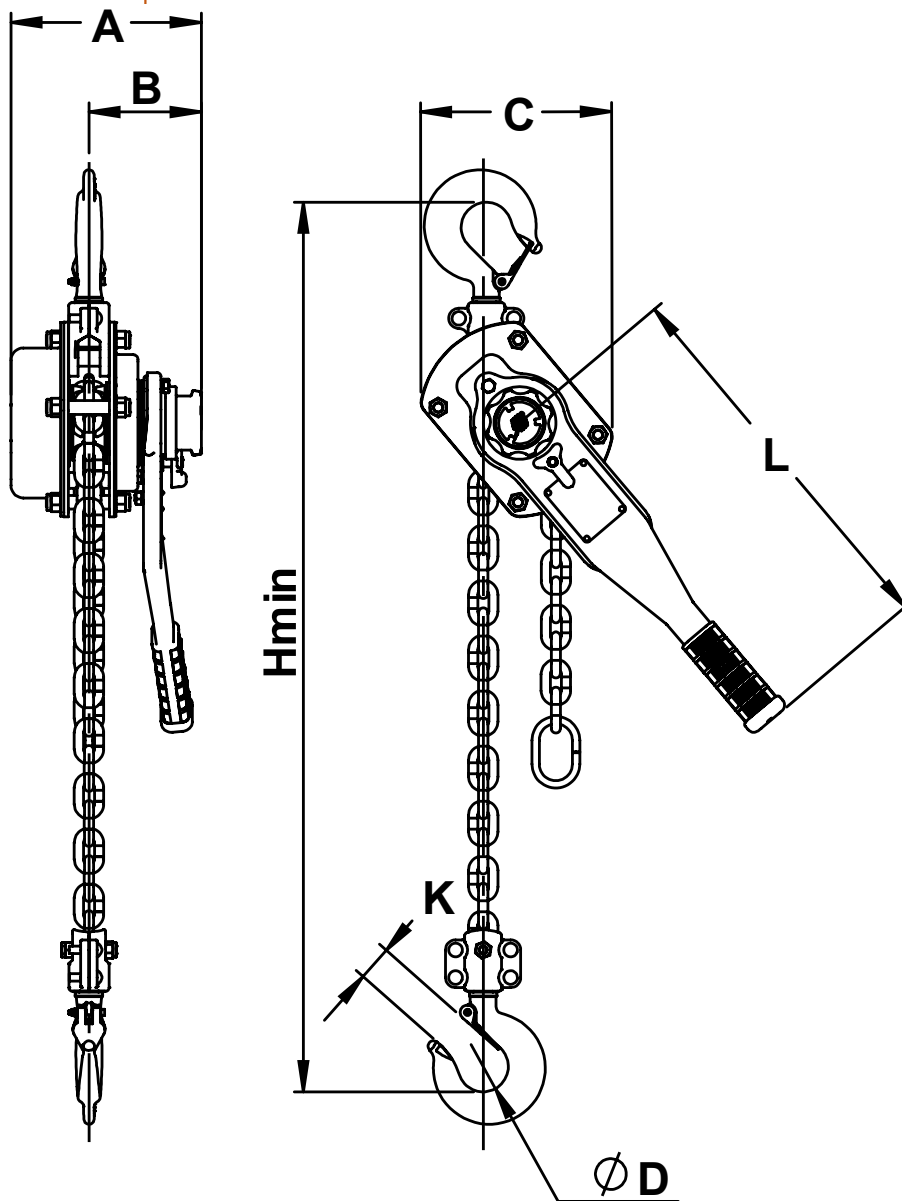
Votre levier à rochet Nova Plus est garanti contre les défauts des matériaux et de fabrication **pour 2 ans** de la date d'achat si toutes les conditions suivantes sont rencontrées:

1, Tout remplacement de pièces ou modification du levier à rochet **doit** avoir été approuvé par Vulcan Compagnie de Palans Ltée,

2, Aucun crédit ne sera émis pour une pièce défectueuse, Vulcan n'expédiera seulement que les pièces de rechange, sujet à une inspection pour la garantie,

3, Pour les problèmes majeurs, les leviers à rochet doivent être retournés prépayés à Vulcan pour inspection et réparation, Si les réparations sont sous garantie, le levier à rochet sera retourné prépayé,

## Spécifications techniques



Capacité, t [lb]	Force pour lever la capacité, kg [lbf]	Ø x pas de la chaîne de chargement, mm [po]	Poids net*, kg [lb]	Poids extra/levage, kg/m [lb/ft]	Dimensions, mm [po]						
					A	B	C	Hmin	L	K**	D
<b>0,75</b> [1763]	15 [33,1]	6 x 18 [0,236 x 0,709]	7,1 [15,6]	0,8 [0,54]	160 [6,30]	100 [3,94]	133 [5,24]	320 [12,60]	250 [9,84]	26 [1,024]	40 [1,575]
<b>1,5</b> [3306]	30 [66,1]	8 x 24 [0,315 x 0,945]	10,8 [23,8]	1,4 [0,94]	182 [7,17]	109 [4,29]	157 [6,18]	380 [14,96]	270 [10,3]	29 [1,142]	45 [1,772]
<b>3,0</b> [6613]	31 [68,3]	10 x 30 [0,394 x 1,181]	23,3 [51,4]	2,2 [1,48]	208 [8,17]	122 [4,80]	210 [8,27]	490 [19,29]	430 [16,93]	39 [1,535]	55 [2,165]

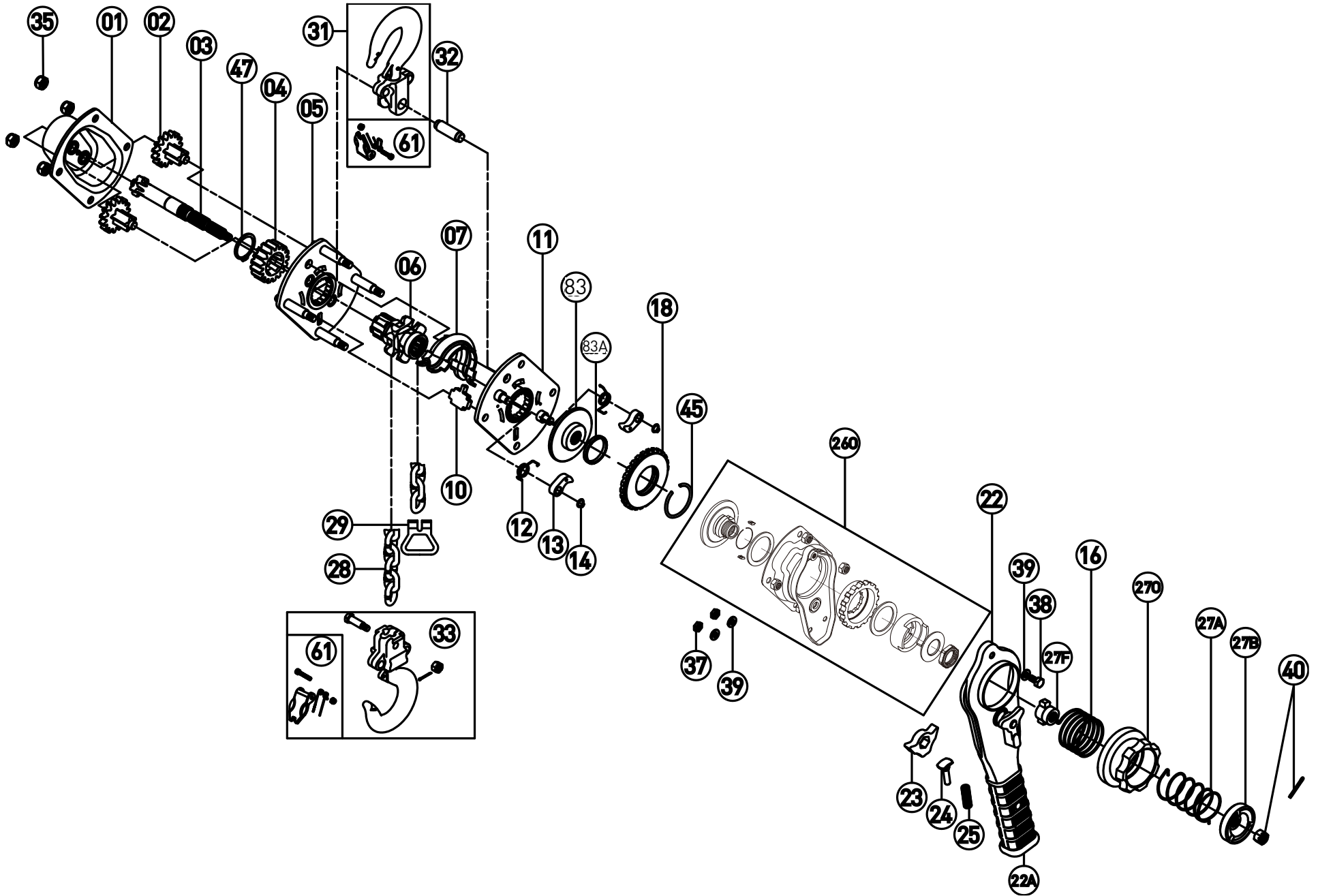
\*Pour un levier à rochet avec 5' de longueur de chaîne.

\*\*Ici, K prend compte du linguet de sécurité.

## Dépannage

Symptôme	Cause	Solution
Le levier à rochet ne tire pas et le cliquet ne clique pas	Le cliquet ne s'engage pas dans le rochet à cause de corps étrangers ou de corrosion	Nettoyez la corrosion et enlevez les corps étrangers, Lubrifiez le pivot du cliquet,
	Le ressort du cliquet est endommagé ou désengagé	Remplacez le ressort du cliquet, Assemblez-le correctement
	Le ressort du rochet est endommagé ou désengagé	Remplacez ou resserrez
	Le dispositif de protection de surcharge est engagé	Tirez ou levez des charges dans la limite de la capacité du levier à rochet, Si la charge ne surpasse pas la capacité, le dispositif doit être changé ou recalibré par une personne qualifiée,
	La charge est trop légère	Commencez par tensionner la chaîne avec la roue manuelle
La charge glisse, s'éloigne du levier à rochet	Le frein glisse parce qu'il est lubrifié	Remplacez le disque de friction, Nettoyez les pièces adjacentes,
	Frein usé dû au surchargement, mauvaise utilisation ou usure à long terme	Remplacez, Voyez la section d'inspection périodique
	Des corps étrangers empêchent les mécanismes de fonctionner	Enlevez les corps étrangers et nettoyez
La charge ne peut pas être baissée	Le frein s'est fermé à cause d'un effet de choc sur la chaîne ou d'une charge levée très longtemps	Placez le sélecteur dans la position « Baisser/Relâcher » puis tirez fort et soudainement sur le levier. Cela devrait rouvrir le frein.
La chaîne ne peut pas être déchargée	Le frein est coincé fermé, possiblement parce qu'il a été chargé trop longtemps, qu'il a subi un effet de choc ou à cause de corrosion grave	Mettez le sélecteur dans la position relâcher/baisser puis tirer vigoureusement sur le levier, Si cela ne desserre pas le frein, enlevez la charge et remplacez le système de frein,
Le levier est serré en tirant, même sans charge, couinement possible.	Engrenages, roulements ou surfaces portantes usés	Remplacez les pièces usées et lubrifiez régulièrement

Pièces



## Liste de pièces

No.	Description française	No.	Description française
01	Asm. couvert d'engrenages	27A	Ressort de la roue manuelle
02	Engrenages	27B	Couvert de la roue manuelle
03	Arbre d'entraînement	27F	Came d'ajustement
04	Engrenage à cannelures	270	Roue manuelle
05	Asm. plaque lat. engrenage	28	Chaîne de chargement
06	Barbotin d'entraînement	29	Butée de fin de course
07	Guide chaîne	31	Asm. du crochet du haut
10	Débourreur de chaîne	32	Goupille du crochet du haut
11	Asm. plaque latérale frein	33	Asm. du crochet du bas
12	Ressort du cliquet	35	Écrou autobloquant
13	Cliquet	37	Écrou hexagonal
14	Circlip du cliquet	38	Vis hexagonale
16	Ressort de débrayage	39	Rondelle de blocage
18	Disque du rochet	40	Écrou et goupille fendue
22	Poignée du levier	45	Circlip de la selle du frein
23	Sélecteur de direction	47	Circlip de l'arbre d'ent.
24	Arbre sélecteur du rochet	61	Asm. du linguet de sécurité
25	Ressort sélecteur du rochet	83	Selle du frein
260	Asm. protection de surcharge	83A	Bague de la selle du frein

Capacité (t)	0,75	1,5	3,0
xx	3/4	1.5	3

### Codes des pièces

La structure des codes de pièces est:

BLPNPRxx-#yy

Où « yy » est le code apparaissant dans la vue explosée et la liste des pièces ci-dessus, et « xx » est la capacité dans le tableau ci-dessus.

Par exemple, le linguet de sécurité pour un palan 0.75 tonne est BLPNPR3/4-#64